

OE 0399

BALADEUSE EXTRA PLATE  
EXTRA-FLAT INSPECTION LAMP  
LÁMPARA DE MANO EXTRAPLANA





### ATTENTION

Avant de retourner ce produit pour quelque raison qu'il soit (problème d'installation, consignes d'utilisation, panne, problème de fabrication...), merci de nous contacter.

Contact :

Vous pouvez nous joindre par mail à [sav@clas.com](mailto:sav@clas.com) ou bien au 04 79 72 92 80 ou encore vous rendre directement sur notre site [clas.com](http://clas.com)

Si vous avez changé d'avis concernant votre achat, veuillez retourner ce produit avant d'essayer de l'installer.

### WARNING

Before returning this product for any reason (installation problem, instructions for use, breakdown, manufacturing problem...), please contact us.

Contact :

You can reach us by mail [sav@clas.com](mailto:sav@clas.com) or by phone +33(0)4 79 72 69 18 or go directly to our website [clas.com](http://clas.com)

If you have changed your mind regarding your purchase, please return this product before you attempt to install it.

### ATENCIÓN

Antes de devolver este producto por cualquier motivo (problema de instalación, instrucciones de uso, avería, problema de fabricación...), póngase en contacto con nosotros.

Contacto :

Puede ponerse en contacto con nosotros por correo electrónico [sav@clas.com](mailto:sav@clas.com) o por teléfono +33(0)4 79 72 69 18 o dirigirse directamente a nuestro sitio web [clas.com](http://clas.com)

Si ha cambiado de opinión con respecto a su compra, devuelva este producto antes de intentar instalarlo.



## AVERTISSEMENTS

**Avant d'utiliser l'outil, veuillez lire attentivement les instructions contenues dans ce manuel.**

Une utilisation incorrecte ou dangereuse de cet outil peut entraîner la mort ou des blessures corporelles graves. Ce manuel d'instructions fait partie intégrante du produit et doit être édité par l'utilisateur final pour toute consultation future possible. Il contient des informations importantes sur la sécurité d'utilisation du produit.

### **Destination d'utilisation.**

Cet outil et ses accessoires ne doivent être utilisés que dans le but pour lequel ils ont été conçus. Une utilisation différente de celle prévue peut causer des dommages à des personnes, des animaux ou des choses et est considérée comme une action impropre et déraisonnable. Le producteur ne peut être considéré comme responsable des dommages éventuels causés par des utilisations impropres, erronées et déraisonnables, comme par exemple le non-respect des consignes de sécurité, l'utilisation d'accessoires non originaux et l'utilisation non autorisée du produit.

## PRÉCAUTION D'UTILISATION

Les informations contenues dans cette section vous aideront à respecter les exigences de la garantie et à maintenir la lampe en bon état de fonctionnement.

- Eteignez la lampe lorsqu'elle n'est pas utilisée.
- Ne laissez jamais la lampe avec la batterie complètement vide, maintenez une charge minimale.
- Rechargez complètement la batterie si la lampe n'est pas utilisée depuis longtemps.  
Avant de nettoyer la lampe, débranchez toujours le câble de chargement.
- Nettoyez de préférence avec un chiffon sec ou légèrement humide. Ne pas utiliser de solvants, d'alcool, de produits chimiques corrosifs ou de détergents agressifs.
- Pour utiliser, charger et stocker la lampe, respecter les conditions de température indiquées dans le chapitre sur les CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES. Ne pas laisser la lampe dans un environnement chaud ou froid pendant une longue période.

## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

<b>LAMPE</b>	
TAILLE (mm)	10x32x249mm
POID (gr)	120
<b>MATIÈRE</b>	
ALUMINIUM + MATIÈRE PLASTIQUE	
<b>CARACTÉRISTIQUES</b>	
TYPE	LED COB
LUMINOSITÉ (min-max)	180lm - 360lm
FONCTIONS	HAUTE LUMINOSITÉ (100%)
	BASSE LUMINOSITÉ (50%)
<b>BATTERIE</b>	
TYPE	LI-PO
CARACTÉRISTIQUES	3,7V 1800 mAh
<b>AUTONOMIE</b>	
HAUTE LUMINOSITÉ	3,5H
BASSE LUMINOSITÉ	8H
<b>RECHARGE DE LA BATTERIE</b>	
RECHARGE	4H
PAR	USB C
<b>TEMPERATURE DE TRAVAIL ET DE STOCKAGE</b>	
STOCKAGE	-20°C TO +50°C (1 YEAR)
FRAIS	-10°C TO +40°C
TRAVAIL	-10°C TO +40°C

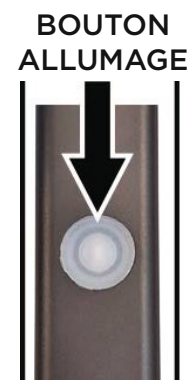
## CONSIGNES DE SÉCURITÉS

**Attention :** le non-respect de ces consignes de sécurité peut entraîner de graves dommages pour les personnes, l'environnement et la lampe elle-même.

- Cet appareil n'est pas un jouet. Ne le laissez pas à la portée des enfants.
- Les emballages (carton, feuilles de plastique, etc.) ne doivent pas être utilisés par les enfants pour jouer.
- Ne pas immerger ou soumettre l'appareil à des jets d'eau.
- Ne pas regarder ou pointer la lumière directement dans les yeux.
- Ne pas utiliser la lampe dans une atmosphère potentiellement explosive, par exemple à proximité de combustibles, de gaz inflammables ou de poussières. Respecter les limitations et les dispositions de la loi.
- Ne pas jeter au feu ni exposer aux flammes. Danger d'explosion.  
Les chutes peuvent endommager irrémédiablement la lampe et ses accessoires et ne sont pas couvertes par la garantie. Dans ce cas, afin d'éviter tout risque, n'utilisez pas la lampe et ses accessoires, mais adressez-vous à un centre de service après-vente agréé.
- N'essayez pas d'ouvrir la lampe ou les accessoires fournis ; il n'y a pas de pièces remplaçables. Les interventions effectuées par du personnel non qualifié sont potentiellement dangereuses et annulent la garantie.
- L'utilisation d'accessoires non originaux annule la garantie et peut être une source de danger avec des risques d'incendie, d'explosion, de fuite de liquide ou d'autres dangers.
- Pour l'utilisation et la charge, respecter les conditions de température indiquées dans le chapitre des CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES - Éviter l'exposition à des températures trop élevées, qui peuvent réduire la durée de vie des circuits électroniques, endommager les piles et déformer ou faire fondre les pièces en plastique.
- Évitez également l'exposition à des températures trop basses qui peuvent réduire la durée de vie des batteries ou fragiliser les composants.
- Évitez de déconnecter l'appareil en le tirant par le câble.

## MODE D'EMPLOI

La lampe s'allume à l'aide du bouton situé à l'arrière : à la première pression, la LED est à l'intensité maximale ; à la deuxième pression, elle est à l'intensité minimale ; à la troisième pression, elle s'éteint. Le même bouton d'alimentation indique l'état de charge de la batterie : si, à la première pression, il s'allume en vert, il indique que la batterie est chargée ; dans le cas contraire, il s'allume en rouge et doit donc être rechargé. La lampe est équipée d'un crochet à l'extrémité supérieure et de deux aimants. La batterie de la lampe est rechargée à l'aide du câble USB fourni.





## INFORMATIONS SUR L'ÉLIMINATION DES DÉCHETS

Cet équipement entre dans le champ d'application de la directive EMC 2014/30/EU.

Le symbole de la poubelle barrée sur le produit et/ou son emballage signifie qu'en fin de vie, le produit doit être traité séparément des déchets ménagers et doit donc être envoyé dans les centres d'élimination et de recyclage appropriés. Cette opération relève de la responsabilité de l'utilisateur. L'élimination du produit dans les installations appropriées permet d'éviter d'éventuels effets négatifs sur l'environnement et favorise la réutilisation des ressources renouvelables.



## WARNINGS

**Before to use the tool, please read carefully the instruction contained in this manual.**

Improper or unsafe use of this tool can result in death or serious bodily injury. This manual of instructions constitutes an integral part of product and it has to be edited by the end user for every possible future consultation. It contains important informations about the safety use of the product.

### **Use destination.**

This tool and its accessories, must only be used for the purpose for which they have been conceived. A different use from that one suitable could cause damages to people, animals or things and it's considered improper and unreasonable action. The producer can't be considered responsible for possible damages caused by improper, wrong and unreasonable uses, as for example, the un-observance of the safety instruction, the use of no original accessories and operation not authorized on the product.

## PRECAUTION FOR USE

The informations in this section will help you to comply with the warranty requirements and keep the lamp in good working order.

- Turn off the lamp when it is not in use.
- Never leave the lamp with the battery completely empty.
- Fully recharge the battery if the lamp is not to be used for a long time.
- Before cleaning the lamp, always disconnect the charging cable.
- Clean preferably with a dry or slightly damp cloth. Do not use solvents, alcohol, corrosive chemicals or aggressive detergents.
- To use, charge and store the lamp, follow the temperature conditions given in the chapter on TECHNICAL FEATURES. Do not leave the lamp in a hot or cold environment for a long time.

## TECHNICAL FEATURES

<b>LAMP</b>	
SIZES(mm)	10x32x249mm
WEIGHT(gr)	120
<b>MATERIAL</b>	
ALUMINUM+PLASTIC MATERIAL	
<b>FEATURES</b>	
TYPE	LED COB
BRIGHTNESS (min-max)	180lm - 360lm
<b>FUNCTIONS</b>	
	high brightness (100%)
	low brightness (50%)
<b>BATTERY</b>	
TYPE	LI-PO
FEATURES	3,7V 1800 mAh
<b>AUTONOMY</b>	
HIGH BRIGHTNESS	3,5H
LOW BRIGHTNESS	8H
<b>BATTERY RECHARGE</b>	
RECHARGE	4H
BY	USB C
<b>WORKING AND STORAGE TEMPERATURE</b>	
STORAGE	-20°C TO +50°C (1 YEAR)
CHARGE	-10°C TO +40°C
WORKING	-10°C TO +40°C



## SAFETY INSTRUCTIONS

### Warning :

Failure to observe these safety instructions could cause serious damage to people, the environment and the lamp itself.

- This device is not a toy. Keep out of reach of children.
- The packing material (cardboard box, plastic sheets, etc.) must not be used by children for play.
- Do not immerse or subject the device to water jets.
- Do not look or point the light directly in your eyes.
- Do not use the lamp in a potentially explosive atmosphere, such as near combustibles. Flammable gas or dust! Respect and abide by the limitations and provisions of the law.
- Do not throw into fire or expose to flames. Danger of explosion.
- Falling events can irreparably damage the lamp and its accessories and are not covered by warranty. In this case, in order to avoid any risk, do not use the lamp and its accessories, but contact an authorized service center.
- Do not try to open the lamp or the accessories supplied; there are no replaceable parts. Interventions by unqualified personnel are potentially dangerous and invalidate the guarantee.
- Use only the accessories supplied with the lamp. The use of non-original accessories will invalidate the warranty and could be a source of danger with the risk of fire, explosion, liquid leakage or other dangers. For the availability of original accessories, contact an authorized dealer.
- For use and charging, follow the temperature conditions listed in the chapter of TECHNICAL FEATURES
- Avoid exposure to temperatures that are too high, which can reduce the life of electronic circuits, damage batteries and deform or melt plastic parts.

Also avoid exposure to too low temperatures which can reduce battery life or make plastic components fragile.

- Avoid handling or disconnecting the charging device by pulling it by the cable.

## INSTRUCTIONS FOR USE

The lamp is switched on by the button on the back: at the first press the LED is at maximum intensity; at the second pressure to the Minimum intensity; the third press switches off. The same Power button indicates the state of charge of the battery: if at the first press it lights up green it indicates that the battery is charged; otherwise it lights up red and therefore needs to be recharged. The lamp is equipped with a hook on the upper end and two magnets. The lamp battery is recharged using the supplied USB cable.





## DISPOSAL INFORMATION

This equipment falls within the equipment field of Directive EMC 2014/30/EU.

The crossed-out bin symbol on the product and/ or its packaging means that at the end of its life the product must be treated separately from household waste and therefore must be sent to the appropriate disposal and recycling centers. This operation is the responsibility of the user. Disposing of the product at the appropriate dedicated facilities helps to avoid possible negative effects on the environment and favors the reuse of renewable resources.

## ADVERTENCIAS

### Antes de utilizar la herramienta

lea atentamente las instrucciones contenidas en este manual. El uso inadecuado o inseguro de esta herramienta puede provocar la muerte o lesiones corporales graves. Este manual de instrucciones constituye parte integrante del producto y debe ser editado por el usuario final para cualquier posible consulta futura. Contiene información importante sobre el uso seguro del producto.

### Destino de uso.

Esta herramienta y sus accesorios sólo deben utilizarse para el fin para el que han sido concebidos. Uma utilização diferente da adequada pode causar danos a pessoas, animais ou cosas e é considerada uma ação impropria e irracional. El fabricante no podrá ser considerado responsable por eventuales daños causados por usos impropios, incorrectos e irrazonables, como por ejemplo, la inobservancia de las instrucciones de seguridad, el uso de accesorios no originales y operaciones no autorizadas en el producto.

## PRECAUCIONES DE USO

La información de esta sección le ayudará a cumplir los requisitos de la garantía y a mantener la lámpara en buen estado de funcionamiento.

- Nunca deje la lámpara con la batería completamente vacía.
- Recargue completamente la batería si no va a utilizar la lámpara durante un tiempo prolongado.
- Antes de limpiar la lámpara, desconecte siempre el cable de carga.
- Límpiela preferentemente con un paño seco o ligeramente humedecido.

No utilice disolventes, alcohol, productos químicos corrosivos ni detergentes agresivos. - Para utilizar, cargar y almacenar la lámpara, respete las condiciones de temperatura indicadas en el capítulo de CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS. No deje la lámpara en un ambiente caliente o frío durante mucho tiempo.

**CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS**

<b>LÁMPARA</b>	
TAMAÑOS(mm)	10x32x249mm
PESO(gr)	120
<b>MATERIAL</b>	
ALUMINIO+MATERIAL PLÁSTICO	
<b>CARACTERÍSTICAS</b>	
TYPO	LED COB
BRILLO (min-max)	180lm - 360lm
<b>FUNCIONES</b>	
	brillo alto (100%)
	brillo bajo (50%)
<b>BATERÍA</b>	
TYPO	LI-PO
CARACTERÍSTICAS	3,7V 1800 mAh
<b>AUTONOMÍA</b>	
ALTO BRILLO	3,5H
BAJO BRILLO	8H
<b>RECARGA DE BATERÍAS</b>	
RECARGA	4H
POR	USB C
<b>TEMPERATURA DE TRABAJO Y ALMACENAMIENTO</b>	
ALMACENAMIENTO	-20°C TO +50°C (1 YEAR)
CARGA	-10°C TO +40°C
TRABAJO	-10°C TO +40°C

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

### Advertencia :

El incumplimiento de estas instrucciones de seguridad puede causar graves daños a las personas, al medio ambiente y a la propia lámpara.

- Este aparato no es un juguete. Manténgalo fuera del alcance de los niños.
- El material de embalaje (caja de cartón, láminas de plástico, etc.) no debe ser utilizado por los niños para jugar.
- No sumerja ni someta el aparato a chorros de agua.
- No mire ni apunte la luz directamente a los ojos.
- No utilice la lámpara en una atmósfera potencialmente explosiva, como cerca de combustibles. Gas inflamable o polvo. No arrojar al fuego ni exponer a flama. Peligro de explosión.
- Las caídas pueden dañar irreparablemente la lámpara y sus accesorios y no están cubiertas por la garantía. En este caso, para evitar cualquier riesgo, no utilice la lámpara ni sus accesorios, sino póngase en contacto con un centro de servicio autorizado.
- No intente abrir la lámpara ni los accesorios suministrados; no hay piezas sustituibles. Las intervenciones realizadas por personal no cualificado son potencialmente peligrosas e invalidan la garantía.
- Utilice únicamente los accesorios suministrados con la lámpara. El uso de accesorios no originales invalidará la garantía y podría ser una fuente de peligro con riesgo de incendio, explosión, fuga de líquidos u otros peligros. Para conocer la disponibilidad de accesorios originales, póngase en contacto con un distribuidor autorizado.
- Para el uso y la carga, respete las condiciones de temperatura indicadas en el capítulo de CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS
- Evite la exposición a temperaturas demasiado altas, que pueden reducir la vida útil de los circuitos electrónicos, dañar las baterías y deformar o fundir las piezas de plástico.
- Evite también la exposición a temperaturas demasiado bajas, que pueden reducir la vida útil de las baterías o fragilizar los componentes de plástico. Evite manipular o desconectar el dispositivo de carga tirando del cable.

## INSTRUCCIONES DE USO

La lámpara se enciende mediante el botón situado en la parte posterior: a la primera pulsación el LED está a la máxima intensidad; a la segunda presión a la mínima intensidad; a la tercera pulsación se apaga. El mismo botón de encendido indica el estado de carga de la batería: si al pulsarlo por primera vez se ilumina en verde indica que la batería está cargada; en caso contrario se ilumina en rojo y, por lo tanto, es necesario recargarla. La lámpara está equipada con un gancho en el extremo superior y dos imanes. La batería de la lámpara se recarga mediante el cable USB suministrado.

### BOTÓN DE ALIMENTACIÓN



## INFORMACIÓN SOBRE LA ELIMINACIÓN

Este equipo entra en el ámbito de aplicación de la Directiva CEM 2014/30/UE. El símbolo del contenedor tachado en el producto y/o su embalaje significa que, al final de su vida útil, el producto debe tratarse por separado de los residuos domésticos y, por lo tanto, debe enviarse a los centros de eliminación y reciclaje adecuados. Esta operación es responsabilidad del usuario. La eliminación del producto en las instalaciones adecuadas ayuda a evitar posibles efectos negativos sobre el medio ambiente y favorece la reutilización de recursos renovables.



# DECLARATION DE CONFORMITE CE EC DECLARATION OF CONFIRMITY



Nous, We,

**CLAS EQUIPEMENTS**  
**Z. A. de la Crouza**  
**73800 Chignin – France**

## DECLARONS

Sous notre responsabilité que le produit :

**DECLARE THAT,**

Under our responsibility, the following products:

Modèle / Model : **BALADEUSE EXTRA PLATE / EXTRA-FLAT INSPECTION LAMP**  
Type : **OE 0399**

Est fabriqué en conformité à la **directive compatibilité électromagnétique 2014/30/UE** et la **directive RoHS 2011/65/UE** suivant les normes :

Is manufactured in conformity with the **electromagnetic compatibility directive 2014/30/EU** and **RoHS directive 2011/65/EU** following standards :

- **EN IEC 55015:2019+A11:2020**
- **EN 61547:2009**
- **EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021**
- **EN 61000-3-3:2013+A2:2021+AC:2022**

Chignin le 04.07.2024

Benoît DUPUIS, responsable technique



**CLAS Equipements**

83 chemin de la CROUZA  
73800 CHIGNIN  
FRANCE

Tél. +33 (0)4 79 72 62 22  
Fax. +33 (0)4 79 72 52 86

**OE 0399**

**BALADEUSE EXTRA PLATE  
EXTRA-FLAT INSPECTION LAMP  
LÁMPARA DE MANO EXTRAPLANA**

---

Si vous avez besoin de composants ou de pièces, contactez le revendeur  
En cas de problème veuillez contacter le technicien de votre distributeur agréé

If you need components or parts, please contact the reseller.  
In case of problems, please contact your authorized technician.

Si necesita componentes o piezas, póngase en contacto con el distribuidor. En caso  
de problemas, póngase en contacto con su técnico autorizado.